المضاف ، المضاف إليه – Possessive Phrase المضاف

A possessive phrase is formed by combining two nouns or by attaching a pronoun to a noun. The two parts of a possessive phrase must be consecutive, with no other words intervening between them. Examples:

Punishment of fire	عذاب النار	Messenger of Allah	رسولُ اللہِ
Day of Friday	يومُ الجمعةِ	Zaid's book	كتابُ زيدٍ
Word of a messenger	قولُ رسولٍ	Our Book	كتابُنا
Weight of a particle	مثقال ذرِّة	Father of Qasim	أبو القاسم
Member of my house	أهلُ بيتي	Member of the house	أهلُ البيتِ

The possessive phrase has the following characteristics:

- The first noun is called مضاف.
- It will be Indefinite.
- It never ends with a تتوین.
- It can have any of the three cases. Few examples are: قال رسولُ الله ، وقنا عذابَ النار ، مِنْ عَدَابِ النار
- The second noun is called مضاف إليه
- It is usually definite but it can be indefinite as well.
- Its case is always مجرور.

مضاف can also be a مضاف for the following word and this can be continued indefinitely. e.g. مضاف => مشاخ باب بیت الله => الله عنا الله ع

The adjective describing the مضاف إليه or مضاف will follow the possessive phrase and the case/gender agreement usually makes it clear whether it describes the مضاف or مضاف. Examples are:

The small key of the car	مفتاحُ السيّارة الصغيرُ
The key of the small car	مفتاحُ السيّارة الصغيرةِ
Key of a small car	مفتاح ٔ سیّارة صىغیرة
Toy of the beautiful child	لعبة الطفل الجميل
Beautiful toy of the child	لعبة الطفل الجميلة

Baitul Ilm Notes for Classical Arabic Class 2011-12

Reference Book: An Introduction to Koranic and Classical Arabic by W. M. Thackston Lesson: 03 (Pg 14 - 18)

Toy of a beautiful child لعبة طفل جميل

قميصُ الولدِ الاسودِ Shirt of the black boy

Black shirt of the boy قميصُ الولدِ الاسودُ

Shirt of a black boy قميصُ ولدٍ أسودٍ

is not written or the case and gender of the عضاف and مضاف is the same, ambiguity can arise. However, context should help identify whether the adjective is describing the مضاف or مضاف e.g. مضاف e.g. مضاف